



Biskupické noviny

Püspöki Újság

Bischofsborfer Zeitung

ROČNÍK VIII.

MÁJ 2008

ČÍSLO 5

ZADARMO

Privítali sme máj a oslávili významné výročia

Tridsiateho apríla sme už tradične v mestskej časti postavili **máj**. Tento rok po prvýkrát na priestranstve pri Pošte na **Uzbeckej ulici**, ktoré je akýmsi stredom našej mestskej časti medzi starou obcou a sídliskami Dolné hony a Medzi jarkami.

A hoci sa slnko schovávalo za mraky, dobrú náladu nám nepokazilo. O tú sa postaral člen opery SND Stano Bartko. Jeho spev a hra na heligónku sa niesli po okolí, kým dievčatká zo Základnej školy na Podzáhradnej ulici viazali stuhý na veniec, ktorý ozdobil mohutný strom predtým, než ho chlapi, už moderne, za pomoci mechanizmu postavili pre všetky naše dievčatká a ženy. Hrou na akordeón nás potešil aj Jarko Filip, žiak Základnej umeleckej školy na Orenburskej ulici. (mk)



Na výročie oslobodenia a ukončenia II. svetovej vojny si pamiatku tých, ktorí položili životy za našu slobodu, uctili predstavitelia samosprávy našej mestskej časti, zástupcovia politických strán a spoločenských organizácií, občianskych združení i občania položením kvetov k Pomníku padlých hrdinov na Trojičnom námestí.



Ako sme hospodárili

Za rok 2007 dosiahli celkové príjmy rozpočtu našej mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice čiastku 152 106 tis. Sk, pričom boli realizované celkové výdavky vo výške 143 977 tis. Sk. Rozdiel medzi celkovými príjmami a výdavkami v sledovanom hospodárskom období tvorí finančný prebytok 8 129 tis. Sk. Plnenie rozpočtu vo vzťahu k schválenému ročnému rozpočtu a v medziročnom porovnaní:

Ukazovateľ (tis. Sk)	Skutočnosť za rok 2006	Rozpočet na rok 2007	Skutočnosť za rok 2007	Plnenie v %
Príjmy	153 665	162 217	152 106	93,8
Výdavky	155 339	162 217	143 977	88,8
Saldo	- 1 674	0	+ 8 129	X

Za rok 2007 boli dosiahnuté celkové príjmy vo výške 152 106 tis. Sk, čo predstavuje 93,8 % ročného rozpočtu. Medziročné porovnanie skutočných príjmov je o 1 559 tis. Sk nižšie. Dôvodom je nižšie plnenie kapitálových príjmov ako bolo uvažované v rozpočte.

Celkové príjmy mestskej časti tvoria:

- vlastné príjmy 112 304 tis. Sk
- granty a transfery 39 802 tis. Sk

Spolu: 152 106 tis. Sk

Skutočné celkové príjmy sú oproti upravenému rozpočtu nižšie o 10 111 tis. Sk preto, lebo v plnej miere neboli splnené uvažované zámery s predajom pozemkov a realizovaný príjem dotácie z eurofondov na vybudovanie Cezhraničného impulzného a informačného centra. Príčinou je podmienka Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR na usporiadanie vlastníctva zastavaného pozemku budovy Domu kultúry Vesna v prospech Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava.

Výsledok hospodárenia a záverečný účet mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice za rok 2007 prerokovalo a schválilo miestne zastupiteľstvo na svojom zasadnutí 29. apríla 2008.

Podrobné informácie záujemcom poskytnú pracovníci ekonomického oddelenia miestneho úradu a nájdete ich na stránke: www.biskupice.sk

Druhý biskupický juniáles

Oznamujeme všetkým Biskupičanom, že sa môžu tešiť na 2. biskupický juniáles, ktorý sa bude konať **21. júna 2008 od 9.00 do 22.00** hodiny na priestranstve na **Uzbeckej ulici** (pri Pošte).

V dopoludňajšom programe vystúpia deti z materských a žiaci zo základných škôl, popoludní nás budú zabávať profesionálne kapely. Podrobnejšie informácie uverejníme v júnovom čísle našich novín. (BB)

Póla radí deťom

Oddelenie komunikácie a prevencie Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave realizuje už **tretí ročník preventívneho programu Póla radí deťom**. Cieľom projektu je naučiť päť až sedemročné deti primerane a bezpečne sa správať v oblasti dopravy, ako sa chrániť a reagovať pred možným nebezpečenstvom, ako zvládnuť bez prítomnosti dospelých osoby kritické situácie, v ktorých sa môžu ocitnúť v bežnom živote.

Projekt sa realizuje v materských a základných školách v rámci druhého Bratislavského okresu v mesiacoch február - jún. V apríli a v máji policajti prednášali deťom v našich materských školách na Estónskej a Podzáhradnej ulici. Do projektu sa môžu prihlásiť ďalšie materské aj základné školy. (PP)

Bytový podnik a súčasnosť

Minulý rok bol v Bytovom podniku Podunajské Biskupice, s.r.o., rokom závažných zmien. Vo februári a.s. Dalkia, dcérska spoločnosť rovnomennej francúzskej nadnárodnej spoločnosti, odkúpila 100 % podiel s.r.o. REKOTaK poskytujúcej služby v oblasti výroby a distribúcie tepla bytovým domom v správe bytového podniku.



Andrej Bubeník

• Po odchode Ing. Jána Čemerického mestská časť poverila od 1. júna 2007 funkciu konateľa a riaditeľa Bytového podniku PB, s.r.o., RSDr. Andreja Bubeníka, ktorý svoje miesto obhájil aj vo výberovom konaní. Vo funkcii pracuje rok a tak sme sa ho opýtali ako toto obdobie hodnotí.

- Ako obdobie analýz, dôvodov a naplňania poslania, pre ktoré mestská časť v roku 2001 samostatný bytový podnik zriadila. Odvtedy sa veľa zmenilo nielen v samotnom bytovom podniku - oddelenie tepelného hospodárstva - najprv REKOTaK, potom Dalkia, ale aj v počte správcov bytových domov v pôsobnosti mestskej časti. Kým v roku 2001 pôsobili na území mestskej časti Bytový podnik PB, Stavebné bytové družstvo Bratislava II a niekoľko spoločností vlastníkov, dnes tu vykonáva správu bytov viac ako 30 spoločností, resp. spoločností vlastníkov. Veľká konkurencia sa odzrkadľovala aj v počte spravovaných bytov - z pôvodných 2700 je to dnes 2500 bytov. Tak som si dal strategickú úlohu: konkrétnymi krokmi a zásadnou zmenou prístupu k vlastníkom bytov zastaviť odchod bytových domov z našej správy. Vlastníci bytov sú naši klienti a obchodní partneri. V jednaní s nimi to od nás často vyžaduje zmenu myslenia a prístupu a to nie je jednoduché. Ale táto zmena musí nastať a myslím, že prvé kroky sa nám už podarilo urobiť.

• Čo konkrétne máte na mysli?

- Úspešne sme rozbehli organizovanie zatepľovania panelových bytových domov a odstraňovanie ich systémových porúch, čím sa dosiahnu úspory energií na vykurovanie a teplú úžitkovú vodu, zlepši sa technický stav domu a kvalita bývania. V minulom roku sa zateplili štyri domy, tento rok to bude osem a ďalších 10 domov už schválili vlastníci bytov na domových schôdzach. Vyregulované ústredné kúrenie má už 27 bytových domov. (Podrobne sme o tom informovali v marcovom čísle Biskupických novín.) Urobíme pasportizáciu - analýzu každého bytového domu, čím získame evidenciu o jeho technickom stave a finančných možnostiach. Našu prácu musíme skvalitniť tiež v každodennej starostlivosti o bežnú prevádzku bytových domov - údržba výťahov, osvetlenie spoločných priestorov, kontrola dodávky skutočného množstva tepla, teplej úžitkovej vody, ale aj studenej vody, zabezpečenie služieb v likvidácii odpadu a v neposlednom rade upratovanie spoločných priestorov bytových domov a ich okolia.

• V poslednom desaťročí sa v mestskej časti postavilo okolo 1500 nových bytov, z ktorých je 85 obecných, nájomných. Spravujete, okrem obecných, niektoré z nich?

- Áno. Objektívne treba povedať, že niektoré sa prihlásili a iné, najmä v rokoch 2004 - 2006 odhlásili, takže počet spravovaných bytov sa v podstate nezmenil. A zrejme sa ani v najbližšom období v silnej konkurencii nezmení.

• Aká je súčasná situácia v bytovom podniku?

- Prvý jún, keď som nastúpil do funkcie, bol deň po splnení jednej zo základných povinností správcov bytov - doručení vyúčtovania služieb a fondu opráv spojených s bývaním za rok 2006 každému vlastníkovi bytu v našej správe. Bol to doslova vstup do jamy levovej. Klientov nespokojných s vyúčtovaním nezaujímalo, že som tam nový. Na viac ako 2500 vyúčtovaní bolo asi 200

ústnych a písomných reklamácií a sťažností. Všetkými sme sa zaoberali. Mnohé z nich vznikli pre nepochopenie, asi 15 bolo opodstatnených. Všetkým, ktorí sa na mňa obrátili, som bol k dispozícii. A tak je to aj teraz a bude, kým budem vo funkcii, či ide o vlastníkov bytov alebo ich zástupcov. A ako sa vraví, všetko zlé je na niečo dobré. Aj mne sa mnohé vysvetľovalo, postupne som sa dostával „do obrazu“. Vzniknuté problémy som riešil predovšetkým osobne, pravdu povediac bolo to náročné na čas spojený s veľkou dávkou trpezlivosti. Na druhej strane však treba priznať, že ak chceme vždy vyjsť v ústrety sťažovateľom, nemôžem svoje pracovné aktivity v plnej miere sústrediť na riešenie problémov súvisiacich so skvalitňovaním našich služieb.

• Teraz ste v rovnakej situácii ako pred rokom. Aké reakcie očakávate po vyúčtovaní?

- Po skúsenostiach z minulého roka sa snažime vyvarovať chýb, ktoré sa vo vyúčtovaniach vyskytli, aj keď nemožno tvrdiť, že teraz už bude všetko v poriadku, pretože niektoré veci treba zmeniť systémovo. Vyúčtovania boli aj v minulosti urobené v zmysle zákona. Vlastníci však mali pravdu v tom, že Bytový podnik Podunajské Biskupice im nepredložil správu o hospodárení domu, t. j. analýzu stavu ich finančných prostriedkov. Uvedenú záležitosť som bezprostredne vo svojom pôsobení uložil medzi prioritné úlohy. Ubezpečujem vlastníkov, že v súčasnosti sa postupne vykonáva technicko-ekonomická analýza bytových domov a s ročným vyúčtovaním služieb budeme posilať aj správu o hospodárení. Pripúšťam, že na základe pripomienok vlastníkov môžu byť v budúcnosti tieto správy rozšírené v rozsahu i vecnosti. Zároveň vlastníci dostanú prehľad uhradených mesačných zálohových platieb za rok 2007. Ich výšku však zásadne ovplyvniť nevieme, závisí od vstupných cien energií, tepla, teplej úžitkovej vody, vody a za služby OLO. Uvediem príklad: cena za dodávku tepla a TUV sa už v tomto roku zmenila 3 x. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) s účinnosťou od 1. 1. 2008 rozhodol pre spoločnosť Dalkia Podunajské Biskupice, s.r.o., ako dodávateľa tepla, cenu vo výške variabilnej a fixnej zložky 682,80 Sk s DPH. Táto cena bola od 1. 3. 2008 zvýšená o 24,30 Sk. O tejto skutočnosti sme informovali zástupcov vlastníkov v priebehu marca a apríla. V týchto dňoch sme od dodávateľa tepla Dalkia, s.r.o., dostali oznámenie o novej cene od 1. 4. 2008 a to vo výške 824,90 Sk.

Obdobné problémy nám vznikajú so zvýšením ceny za odvoz a likvidáciu odpadu, ktoré sa s účinnosťou od 1. 1. 2008 zvýšilo o 30 %. Pri tom v súčasnosti musíme riešiť problém nadrozmerného odpadu pri kontajnerových stojiskách, pretože túto službu OLO, a.s. Bratislava, zrušila.

Ale, aby som sa nevyhovárал len na dodávateľov energií, musíme otvorene povedať, že aj naša spoločnosť pristúpila k nepopulárnemu opatreniu - k zvýšeniu poplatku za výkon správy. Na základe zmluvného vzťahu, kde správca je oprávnený zmeniť správčovský poplatok uplatnením medziročnej miery inflácie vyhlásenej Štatistickým úradom SR, sme v tomto období zmenu vykonali od poslednej úpravy, ktorá bola v roku 2004.

Ešte sa však vrátim k vyúčtovaniu služieb za rok 2007. Chcem pripomenúť, že platby, ktoré sa realizujú cez SIPO, sú z hľadiska kontroly pomerne zdĺhavé a pripúšťam, že ojedinele sa

môžu vyskytnúť nezrovnalosti. Pri určitých nejasnostiach, prípadne vlastními spochybnenom spôsobe výpočtu rozúčtovania ročných nákladov alebo rozdieloch pri odsúhlasovaní zálohových platieb sme tu na to, aby sme vlastníkom všetko trpezlivo vysvetlili a objasnili.

• Musia ísť platby cez SIPO?

- Nedávno sme sa postupne stretli so zástupcami vlastníkov (je ich viac ako 80), aby sme im vysvetlili dôvody úprav zálohových predpisov: zmeny v cenách energií, tepla, teplej úžitkovej vody, vody, OLO a úpravu ceny za výkon správy. Takéto stretnutia budeme odtiaľto organizovať najmenej dvakrát ročne. Jedno hneď po vyúčtovaní služieb a čerpania fondu opráv, druhé na jeseň, aby sme s nimi prediskutovali stav ich bytových domov. Do konca januára nasledujúceho roka pripravíme a vlastníkom predložíme informáciu o stave ich bytového domu - výsledkoch revízií: či je nutné vymeniť merače studenej a teplej vody alebo urobiť iné nevyhnutné opravy.

Na týchto stretnutiach sme hovorili aj o názoroch na platby cez SIPO. Od budúceho roka, aj v súvislosti s prechodom na euro, uvažujeme zaviesť priame úhrady zálohových platieb na príslušný účet domu. Dnes už takmer každý využíva bezhotovostný platobný styk prevodom z účtu na účet alebo peňažnou poukážkou na bankový účet. Uplatnením nových zmien v oblasti platieb sa budú môcť ich úhrady kontrolovať denne cez homebanking a klienta budeme môcť hneď upozorniť na prípadné nezrovnalosti.

• Ako hodnotíte ekonomickú situáciu podniku?

- Za rok 2007 sa dosiahol hospodársky výsledok - strata vo výške 2 542 tis. Sk, ktorá pri mojom nástupe do podniku už v I. polroku bola vo výške 3 000 tis. Sk. Na základe mojich prioritných úloh, prijatých a zrealizovaných opatrení v druhom polroku 2007, sa strata výrazne znížila oproti hospodárskemu výsledku za rok 2006.

• Predmetom činnosti Bytového podniku nie je len správa bytov. Čo ešte do nej patrí?

- Zabezpečujeme prevádzku Sociálnej ubytovne na Priekopníckej ulici, ktorá je v majetku mestskej časti a v zimnej sezóne ľadovej plochy na Bieluhruskej ulici. Obe tieto prevádzky sú stratové. K sociálnej ubytovni treba povedať, že mestská časť je v rámci sociálneho programu povinná takúto službu zabezpečovať. Náklady v porovnaní s príjmami sú však veľmi vysoké, preto sa analyzuje ekonomická situácia ubytovne a bude o nej rokovať miestne zastupiteľstvo.

Prevádzka ľadovej plochy je od začiatku (rok 2001) tiež stratová. Za rok 2007 bola strata 1,4 mil. Sk. Najvyššiu položku nákladov tvoria odpisy, spotreba elektrickej energie, ktorá je v dôsledku klimatických zmien z roka na rok vyššia. K tomu treba prirátať aj mzdové náklady na obsluhujúci personál. A samozrejme, ani montáž, demontáž a uskladnenie nie sú zadarmo. (Celkové náklady 2 mil. Sk, príjem 600 tisíc Sk.) Podrobná analýza využívania ľadovej plochy ukázala, že záujem detí a mládeže i dospelých obyvateľov mestskej časti o korčuľovanie nie je zďaleka taký, aký mestská časť očakávala. Iste to súvisí aj s tým, že v Bratislave je viac takýchto možností. Je teda pravdepodobné, že koncom roku 2008 sa už ľadová plocha na Bieluhruskej ulici prevádzkovať nebude.

Ubezpečujem všetkých vlastníkov bytov, ktoré sú v našej správe, že straty za tieto zariadenia neuhrádzame z finančných prostriedkov bytových domov. Tie majú samostatné účty, ktoré môžu kedykoľvek skontrolovať. Straty uhrádzame z vlastných finančných prostriedkov Bytového podniku PB a správu o výsledku hospodárenia za rok 2007 predložíme miestnemu zastupiteľstvu na júnovom zasadnutí.

Mária Kostková

Matica slovenská pre žiakov

Ako po iné roky aj v tomto roku Miestny odbor Matice slovenskej (MO MS) v spolupráci s oddelením školstva a kultúry a pobočkou Miestnej knižnice na Biskupickej ulici zorganizoval v apríli v Dome kultúry Vesna vedomostný kvíz pre žiakov základných škôl našej mestskej časti. Otázky boli z literatúry a aktuálneho diania v Slovenskej republike a Bratislave. Chceli sme u školákov vyvolať záujem o lepšie poznanie svojej vlasti a svojho bydliska. Aby si zopakovali všeobecné vedomosti pre praktickú orientáciu pri každodennom styku na verejnosti.



Na kvíze s deťmi spolupracovala aj členka MO MS, bývalá učiteľka Marta Dubovská.

Kvízu sa zúčastnili vybrané družstvá žiakov všetkých štyroch základných škôl v mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice. Družstvá boli rozdelené na dve kategórie mladších a starších žiakov, pre ktoré boli aj koncipované otázky. Žiaci odpovedali písomnou formou a po vyhodnotení výsledkov všetci dostali malú odmenu. Odmeny a malé občerstvenie pre účastníkov kvízu zabezpečil MO MS a finančnou čiastkou na ne prispel aj zástupca starostky Ing. Vladimír Blažiček, za čo mu ďakujeme.

Predseda Miestneho odboru Matice slovenskej Ing. Peter Bobula na záver poďakoval žiakom i organizátorom za úsilie, ktoré tomuto podujatiu venovali. Poďakoval sa tiež učiteľom a zástupcom jednotlivých škôl za náročnú prácu vo vzdelávacom procese našich detí, ktoré sú pre nás najväčším bohatstvom i nádejou.

Ing. Peter Bobula
predseda MO MS



Pochvalu si zaslúžia žiaci i učitelia

V Základnej škole na Bieloruskej ulici sa od začiatku tohto roka stalo veľmi veľa zaujímavých vecí, kde opäť naši žiaci ukázali svoje vedomosti, talent a športové nadanie. Hneď v januári – dvadsiateho tretieho, si zmerali sily v **Okresnom kole matematickej olympiády**, ktorá sa konala v SŠ sv. Vincenta de Paul na Bachovej ulici v Bratislave. V kategórii Z5 sa najviac prejavila šikovnosť našich piatačok: **Karin Schniererová** obsadila 1. miesto, **Monika Adamovičová** 4. miesto a **Patricia Kleinová** 5. miesto.

V januári naši žiaci reprezentovali školu aj v **Okresnom kole Olympiády nemeckého jazyka** v Centre voľného času ESKO na Chlumecského ulici. Tesné počty získaných bodov v jednotlivých kategóriách svedčia o tom, že konkurencia medzi žiakmi bola veľmi veľká. V kategórii 1 A obsadila **Patricia Valovičová** zo 7. A 7. miesto a v kategórii 1 B **Andrea Gembešová** zo 9. A 5. miesto.

Prvého a druhého apríla organizovala naša škola **Okresné kolo Pytagoriády**, na ktorom sa zúčastnilo a o umiestnenie bojovalo aj 9 našich žiakov. Najúspešnejší z nich bol **Radovan Gembeš** zo 7. B triedy.

Naša škola nevynechala účasť ani na 55. ročníku medzinárodného projektu **Európa v škole**. V 1. kategórii v umeleckých prácach v školskom kole zvíťazila **Terézia Kazdová** zo 4. A triedy a v 2. kategórii **Patricia Kleinová** z 5. A triedy. V písomných prácach v 2. kategórii v školskom kole zvíťazila **Patricia Pošová** zo 6. A triedy a v 3. kategórii **Simona Majtánová** zo 7. A triedy. Témou umeleckých a písomných prác bolo **Kultúrne dedičstvo Slovenska ako súčasť bohatstva európskej kultúry** a víťazné práce boli zaslané do okresného kola, kde komisia udelila 3. miesto žiačke **Patricii Kleinovej** z 5. A triedy.

Každý rok sa žiaci našej školy zúčastňujú i **Biskupických metamorfóz** a **Hviezdoslavovho Kubína**, kde pravidelne žnú úspechy. Na Bisku-

pických metamorfózach 26. marca v Dome kultúry Vesna získali traja naši žiaci zo štyroch zúčastnených 3. miesto:

V I. kategórii **Marek Adamovič** z 3. A triedy, v II. kategórii **Drahoslava Szabóová** z 7. B triedy a v III. kategórii **Michal Pákozdy** z 8. A triedy.

Hviezdoslavov Kubín sa konal 14. apríla v CVČ ESKO a zúčastnili sa na ňom 4 žiaci:

V II. kategórii v prednese poézie **Drahoslava Szabóová** zo 7. B, v próze **Karin Schniererová** z 5. A. V III. kategórii v prednese poézie **Dana Molnárová** z 9. A a v próze **Michal Pákozdy** z 8. A triedy. Posledná kategória nám priniesla v Okresnom kole najväčší úspech, pretože **Michal Pákozdy** sa umiestnil na 3. mieste.

Naši žiaci sú všestranní a nezaostávajú ani v športe. Dvadsiateho siedmeho marca sa v našej škole konalo Okresné kolo vo volejbale. Naši chlapci **Peter Klimsch**, **Lukáš Vacula** z 9. A, **Marián Hudák** z 9. B, **Patrik Ruman**, **René Koller**, **Dávid Slovák**, **Attila Péter** z 8. B a **Patrik Redler** zo 7. A získali pekné 2. miesto.

Ani dievčatá sa nenechali zahabiť a dokázali svoje kvality na Majstrovstvách okresu v hádzanej, ktoré sa konali 15. apríla v ZŠ Nevädzová. **Sára Mendelová**, **Lenka Novanská**, **Lenka Verboková**, **Simona Kocnárová**, **Bárbara Molnárová**, **Zuzana Podsklanová** z 8. A a **Lucia Dašková** zo 7. A triedy sa umiestnili na 1. mieste a postúpili do krajského kola, kde nás budú opäť reprezentovať.

Všetci spomenutí žiaci sú niečím výnimoční a zaslúžia si za pekné reprezentovanie školy pochvalu. Uznanie však patrí i učiteľom našej školy, ktorí týchto žiakov objavili, pripravovali a motivovali. Táto práca vôbec nie je ľahká a vyžaduje si mnoho trpezlivosti a majstrovstva, za čo všetkým pedagógom Základnej školy na Bieloruskej ulici patrí veľká vďaka.

Mgr. Dáša Hitková

Akadémia len tak pre radosť

Tohtoročný 4. apríl sa stal pre **Základnú školu na Bieloruskej ulici** dňom radosti, spevu, tanca a prezentovania svojich umeleckých schopností. Dom kultúry **Vetvár** začal po pätnástej hodine ožívať zvláštnym ruchom – prichádzali žiaci v rôznych kostýmoch, rodičia, hostia...

Presne o šesťnástej sa začala slávnostná akadémia, na ktorú žiaci pripravovali a nacvičovali kultúrne čísla už niekoľko týždňov dopredu. Ale pekne po poriadku!

Keď pred niekoľkými mesiacmi vznikla v našej škole myšlienka zorganizovať túto akadémiu, mnohí sa pýtali prečo?! Veď škola nemá žiadne výroky! My sme to však videli inak. Každý deň, keď niektorí z našich 235 žiakov dosiahne výraznejší úspech alebo zvládne niečo výnimočné, je pre nás malým sviatkom a dôvodom na radosť. A tak sme aj naše podujatie nazvali symbolicky „Akadémia len tak pre radosť“.

V úvodnom vystúpení scénickým tancom vyjadřili svoju radosť z chvíle, keď školský zvonec oznámí koniec vyučovania, naše šiestačky. Po nich nastúpili prváci, ktorí už poznajú celú abecedu a vedia aj rátať, čo nám veľmi názorne ukázali vo svojom vystúpení. Obecenstvo strhol i hip-hopový tanec našich šikovných piatačiek. A to, že naši žiaci ovládajú cudzie jazyky už na I. stupni a radi cvičia, hýbu sa a hrajú rôzne hry, dokázali naši druháci a tretiaci svojou vtipnou a milou abecedou a piesňou „Hlava, ramená...“ v angličtine. Potom náš úspešný recitátor **Michal Pákozdy** z 8. A vyrozprával zaujímavý príbeh o tajomnom meči, ale tiež o tom, že každý zlý skutok býva spravodlivo potrestaný.

Naša škola každoročne otvára niekoľko záujmových krúžkov, ktoré môžu navštevovať žiaci 1. aj 2. stupňa. Okrem počítačových, rôznych športových, jazykových či matematických, sú veľmi

oblúbené krúžky spojené s prírodou. To, že aj štvrtáci majú veľmi radi prírodu, dokázali vo svojich krátkych žartových básničkách. Toto číslo uzavrela ich spoložiacka **Nina Vlačuhová** sólovým tancom.

Naši ôsmaci si v budúcom školskom roku budú vyberať povolanie. O tom, že sú už jazykovo dosť zdatní, svedčilo aj to, že o ňom dokázali uvažovať vo svojom vtipnom a strhujúcom vystúpení v nemčine v piesni o farbách a povolaniach.

Zaujímavá bola i recitácia **Petra Keményho** zo 6. A triedy o malom kocúrikovi **klamáríkovi**, v ktorom sa všetky slová začínali rovnakým písmenom. Potom sme sa všetci vrátili o 33 rokov dozadu, do čias založenia našej školy, prostredníctvom tanca z filmového muzikálu **Pomáda**, ktorý predviedli dievčatá zo 7. A triedy.

Ako predposledná vystúpila **Drahuška Szabóová** zo 7. B triedy a zarecitovala báseň **Milana Rúfusa** **Laktibrada**, s ktorou v tradičnej recitačnej súťaži Biskupické metamorfózy získala postup do okresného kola.

Pred záverečným vystúpením sme poďakovali váženým hosťom, ktorí nás poctili svojou návštevou, všetkým rodičom, ktorí si v tejto uponáhľanej dobe našli čas a prišli si pozrieť vystúpenie svojich detí - našich žiakov. Na akadémiu svoju šikovnosť a talent predviedlo spolu 96 detí. Pevne veríme, že sa nám podarilo vniesť do srdca divákov aspoň trochu z našej radosti, ktorá bola hlavnou myšlienkou našej akadémie.

A potom už nastúpili žiaci 8. A triedy, športovo-elegantne zladení s viazankami a šiltovkami a súčasným najväčším anglickým hitom **Happy ending** strhli obecenstvo do búrlivého potlesku a ich do výšky vyhodnené šiltovky pri poslednom takte urobili krásnu bodku za týmto nádherným podujatím!

Mgr. Dáša Hitková

Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja Mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice (2008 -2013)

Premier
Consulting



Vízia rozvoja Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice:

Víziou je progresívna mestská časť, ktoré sa prioritne zameriava na maximálne uspokojenie potrieb svojich obyvateľov, umožňujúcu rozvoj podnikania a cestovného ruchu a hospodársky rast za podmienok trvalo udržateľného rozvoja, mestská časť s kvalitnou infraštruktúrou ponúkajúcou komunikačné, informačné a verejné služby na najvyššej úrovni, využívajúce úzku spoluprácu verejného, neziskového i podnikateľského sektoru a občanov mestskej časti.

Úspešne realizované projekty

Kvalitná infraštruktúra je základom spokojného života občanov a potrebou pre budúci rozvoj našej mestskej časti. V minulosti sme úspešne zrealizovali mnohé projekty. Pri realizácii sa v maximálnej možnej miere využili možnosti dotačného financovania pre úsporu našich financií:

- **2002** - Komunikácie - vozidlové i pešie, spevnené plochy, kanalizácia a verejné osvetlenie
- **2003** - Realizácia kanalizačného zberača a dom. prípojok
- **2003** - Rekonštrukcia objektu bývalých detských jasí na klub dôchodcov Estónska
- **2005** - Vybudovanie 41 parkovacích miest k BD 03 - Kazanská
- **2006** - 785. výročie prvej písomnej zmienky o PB
- **2006** - Humanizácia zariadení pre dôchodcov
- **2006** - Rekonštrukcia klubu dôchodcov Odeská
- **2006** - ZŠ Biskupická - bezbariér. prístup a schod. Plošina + bezbariérové hygienické zariadenie
- **2006** - Vybudovanie kanalizácie a domových prípojok
- **2007** - Stavebné úpravy kultúrneho zariadenia s vybudovaním centra



Podpora bývania a zabezpečenie bezpečného a pokojného bývania

Premier
Consulting



- Príprava územia v lokalite Vinohradnícka a Hydinárska (za vlečkou) napojenie na IS
- Riešenie statickej dopravy v starej časti MČ
- Dobudovanie uličnej kanalizačnej siete - domové prípojky a uličné vpusty, pri realizácii kanalizácie
- Rekonštrukcia a prístavba budovy miestneho úradu - front office a elektronizácia verejnej správy
- Vytvorenie kontaktného internetového obslužného miesta – knižnica, Latorická ul.
- Vybudovanie kamerového systému v MČ
- Výstavba administratívno-kultúrneho centra v MČ
- Výstavba domu dôchodcov



Zabezpečenie možností oddychu, kultúrneho a športového rozvoja

Premier
Consulting



- Vytvorenie oddychových zón v sídlisku Medzi jarkami a Dolné hony a v starej časti MČ
- Revitalizácia verejného priestranstva na trhovisku Medzi jarkami
- Úprava verejného priestranstva za NC Latorica – parkovisko
- Revitalizácia náučného chodníka v CHKO Dunajské lužné lesy
- Prepojenie Malokarpatsko - Dunajskej cyklotrasy v časti Vrakúňa – Rovinka
- Vybudovanie multifunkčného športového areálu - TRYSKÁČ
- Rekonštrukcia Kultúrneho domu Vetvár - vytvorenie kontaktného internetového obslužného miesta



Územno-ekonomický rozvoj, podpora podnikania a rozvoj zamestnanosti

Premier Consulting



Plán aktivít v rámci PHSR Mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice bol zostavený podľa stanovených priorít rozvoja a doplnený o aktivity, ktoré sú nevyhnutné na základe platnej legislatívy. Skrásenie našej mestskej časti je aj z pohľadu občanov jedna z hlavných priorít.

Dôraz kladieme na vytváranie nových pracovných príležitostí priamo u nás v obci. Obec má obmedzené možnosti vytvárania pracovných miest. Môže však ekonomický rozvoj obce ovplyvniť vytvorením podmienok pre prílev investorov a pomocou pre domácich podnikateľov.

- Vypracovanie PHSR MČ PB na roky 2008 – 13
- Projektová dokumentácia k realizácii PHSR
- Územnoplánovacia dokumentácia MČ PB, zmeny a doplnky ÚPN hl. m. SR Bratislavy



Budovanie infraštruktúry

- Rekonštrukcia chodníkov v kruhoch na sídlisku Medzi jarkami
- Rekonštrukcia chodníkov a komunikácií v uliciach v nadväznosti na realizáciu kanalizácie
- Parkovací dom (podzemné garáže) lokalita Dolné hony - 200 parkovacích boxov
- Parkovací dom (podzemné garáže) lokalita Medzi jarkami - 100 parkovacích boxov
- Rekonštrukcia zdravotných stredísk Učiteľská a Lotyšská ul.
- Rozšírenie cintorína Mramorova ul. a vybudovanie parkoviska
- Rozšírenie ul. Svornosti a mimoúrovňová križovatka Slovnaftská ul.
- Realizácia výstavby chýbajúcich chodníkov v MČ (Oblúková, Družobná, Vinohradnícka, Hydinárska a pod.)
- Rekonštrukcia MŠ a ZŠ
- Budovanie kanalizačného zberača v Mestskej časti Podunajské Biskupice



Investujeme do rozvoja

Premier Consulting



V rámci prípravy PHSR bola realizovaná anketa pre zabezpečenie názorov, priorít a stanovísk občanov k budúcnému rozvoju našej mestskej časti. Z tejto ankety vyplynuli nasledovné skutočnosti:



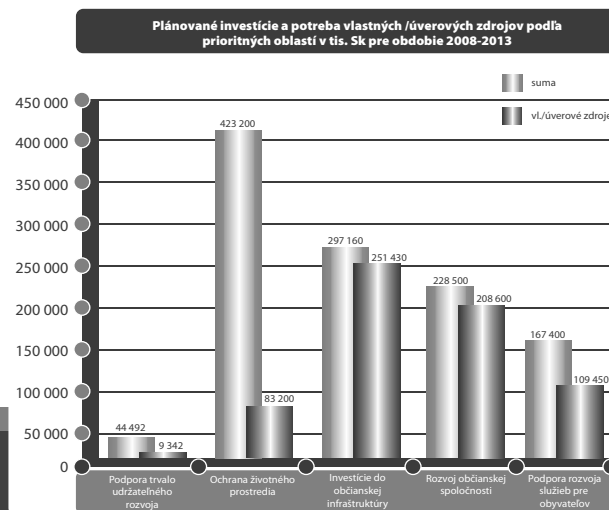
Časť dotazníka bola zameraná na priority rozvoja z pohľadu obyvateľov mestskej časti, kde sa za najvyššie priority považujú tie, ktoré sú v oblasti 4-5 nasledujúceho grafu. Z pohľadu priorít rozvoja mestskej časti z pohľadu obyvateľov dominuje priorita dostupnosti inžinierskych sietí. Ostatné dve hlavné priority identifikované obyvateľmi v dotazníku boli kvalita hromadnej dopravy a životného prostredia. Občania tak isto požadovali zvýšenie a zlepšenie možností kultúrneho a športového vyžitia.



Ďalšia časť dotazníka bola zameraná na určenie miery spokojnosti obyvateľov s jednotlivými faktormi kvality života, pričom najvyššia miera spokojnosti je v oblasti hodnôt 4-5 v nasledujúcom grafe, najnižšia v oblasti 1-2

Súhrn plánovaných investícií

Mestská časť Bratislava - Podunajské Biskupice bude v nasledovnom programovom období investovať a legislatívne podporovať projekty v rámci uvedených prioritných oblastí Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja na roky 2008-2013. Investície sa budú skladať z vlastných zdrojov, úverových zdrojov a zdrojov EÚ a SR, s možným zapojením súkromného sektoru v rámci partnerského riešenia projektov.



Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice (2008-2013) bol schválený na zasadnutí mestského zastupiteľstva dňa 12.2.2008.

VYHODNOTENIE ANKETY

Vyzvali a inšpirovali ste nás

Vo februárovom čísle Biskupických novín sme uverejnili anketu, v ktorej ste mohli vyjadriť názory na obsahovú i grafickú stránku nášho mesačníka i na jeho distribúciu. Do 20. marca prišlo do redakcie 93 vyplnených anketových lístkov, ktoré vyhodnotila komisia zložená zo zástupcov redakčnej rady, komisie školstva, kultúry, mládeže a športu a redakcie.

Na otázku **ako často ste v uplynulom roku čítali Biskupické noviny** respondenti odpovedali: 53 každé číslo, 21 väčšinu čísel, 19 len niektoré čísla.

Obsah našich novín pokladá za informatívny a užitočný 86, za čiastočne informatívny a užitočný 5 respondentov, dvaja odpovedali záporne.

Spokojnosť s obsahom mesačníka ohodnotilo známkou 1 - 51 respondentov, známkou 2 - 32, známkou 3 - 5 respondentov, známkou 4 - 1 respondent, zvyšní spokojnosť nevyjadrili známku.

Grafickú úpravu 1 oznámkovalo 57 respondentov, 2 - 21, 3 - 10 respondentov, traja si myslia, že grafická úprava nie je dôležitá, dvaja sa nevyjadrili.

Do ankety sa zapojilo 63 žien a 30 mužov. Najviac z nich zakrúžkovalo pracovné zaradenie dôchodca - 58, zamestnancov bolo 21, podnikateľa 4, nezamestnaný 1, študent 1, iné pracovné zaradenie 8 respondentov.

Do ankety sa zapojili **všetky vekové skupiny**. Od 20 do 40 rokov ich bolo 14, do 50 rokov 10, do 60 rokov 16, do 70 rokov 41, nad 70 rokov 8, ostatní vek neuviedli.

S doručovaním Biskupických novín do schránok súhlasia všetci respondenti. Dvaja uviedli, že noviny nedostávajú - na Hronskej 30 (beriem si ich v knižnici) a na Ipelskej 13 (dostaneme ich málokedy), jeden - neuviedol ulicu - noviny dostávajú nepravidelne a ďalší napísal - ak je to možné, noviny dávaj do schránky len obyvateľom, ktorí o ne prejavia záujem. Predstavuje si to tak, že k januárovému číslu by bola priložená malá samolepka, ktorou by tí, čo majú záujem o ďalšie čísla, označili svoju schránku.

V ankete sme vyzvali, aby ste napísali, **čo by sa malo v novinách zmeniť, zlepšiť**.

Najčastejšie sa opakovali odpovede týkajúce sa článkov a informácií o bezpečnosti občanov: - Kedy budeme mať bezpečný život bez strachu pred zločermi, narkomanmi, dílermi drog, neprispôsobivými individuami? - Mám strach ísť po 21.00 hodine z mesta domov. Čo robí štátna i mestská polícia pre našu väčšiu bezpečnosť? - Ako s políciou spolupracujú miestny úrad a poslanci, čo robia pre väčšiu bezpečnosť občanov? - Napíšte, čo konkrétne robia poslanci pre občanov vo všetkých oblastiach života... - Informujte o práci miestneho zastupiteľstva, nielen o tom, čo rieši, ale aj o tom, čo bude riešiť mestská časť. Aby k tomu mohli občania vyjadriť svoj názor a tak ovplyvňovať rozhodnutia MZ. - Pripomínajte občanom termíny dôležitých povinností - platenie daní a pod. - V každom čísle by ste mali stručne odpovedať na otázky, s ktorými sa ľudia obracajú na pracovníkov miestneho úradu a vyzvať ich, aby posielali otázky, námety a ohlasy na dianie v mestskej časti. - Píšte viac o občanoch mestskej časti, ako žijú, čo dosiahli, čo ich trápi. Uverejňujte niektoré časti z obecnej kroniky. - Uverejnite kresby detí z projektu Mesto okolo nás a fotografie z Vernisáže tretiakov zo Základnej školy na Bieloruskej ulici. - Viac informácií o sídliskách, kritizovať nedostatky. - Viac informácií o službách, viac inzercie a reklamy.

- V pravidelnej rubrike v každom čísle by mala pani starostka zhrnúť uplynulý mesiac a k niektorým udalosťami a javom zaujať svoje stanovisko. - Napíšte kedy a kde sa môžu občania stretnúť s poslancami. - Viac adresnej kritiky nedostatkov a neporiadku, ktoré ovplyvňujú životné prostredie: špina, burina (celoročne v parku „Zelené mesto“ na Podzáhradnej ul.), častejšie odpratávať popadané listie. - Častejšie kontrolovať poriadok okolo kontajnerov a písať o tom. - Dokumentujte priestupky v oblasti dodržiavania čistoty a poriadku a odpadového hospodárstva. - Kritizujte psičkárov na sídliskách, napíšte o tom, ako ich kontrolujú a či ich pokutujú, o zásahoch polície. - V mestskej časti je málo košov na psie exkrementy.

Ďalšie návrhy sa týkajú dopravy a mestskej hromadnej dopravy: - Uverejnite články poslancov a odborníkov o riešení kritického stavu v doprave v ranných a popoludňajších hodinách v mestskej časti. - Píšte o rozbitých cestách a chodníkoch, o chýbajúcich športoviskách. Štyria respondenti sa vyjadrili kriticky k článkom v maďarskom jazyku, jednému prekáža i trojjazyčný názov novín: - Nie je potrebné prekladať články do maďarčiny, každý občan SR má ovládať slovenský jazyk, aj vo vlastnom záujme. Podľa mojich skúseností to tak aj je, azda s výnimkou niekoľkých starších občanov. - Mám pocit, že čítam maďarské noviny. - Vynechanie duplicitných článkov v maďarčine umožní využiť priestor pre ďalšie články. - Píšte články len v slovenčine.

Traja respondenti žiadajú redakciu, aby sa v novinách prestalo politizovať, aby sme neuverejňovali osočujúce články. Jeden z nich žiada pisateľku J. F., aby svoje schopnosti využila na prácu v zastupiteľstve, do ktorého ju občania zvolili a aby o tom písala do Biskupických novín. Niekoľkí respondenti v dôchodkovom veku by chceli viac informácií o Domove dôchodcov Gerium a zo sociálnej sféry.

Ďakujeme všetkým, ktorí sa do ankety zapojili. Vyjadrili v nej názory nielen na obsahovú a grafickú stránku a distribúciu Biskupických novín, ale upozornili aj na problémy všetkých oblastí života väčšiny obyvateľov mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice. Vaše námety sú výzvou a inšpiráciou nielen pre redakciu a redakčnú radu, ale aj pre poslancov miestneho zastupiteľstva a pracovníkov miestneho úradu.

Ďakujeme

Členovia Klubu dôchodcov z Odeskej ulice 35 ďakujú pánovi Romanovi Lazíkovi za sponzorský dar.

Anna Gutléberová
vedúca KD

Spoločnosť SENES, spol. s r.o., hľadá brigádníčky do práčovne (aj dôchodkyne) a koscov na údržbu zelene. V prípade záujmu nás kontaktujte na telefónnom čísle: 4055 6511.



Hviezda 1, (areál TJ Spoje)
Podunajské Biskupice
Tel./fax: 45 52 29 66, 0905 309 924

- Vodičský preukaz sk. B • Školenie vodičov •
- Kondičné jazdy • Platba aj na splátky • Zľava pre majiteľov karty Sphere • Zaručujeme pevné ceny •

www.uctovnictvo-dane-mzdy.sk



Vedenie účtovníctva
Spracovanie miezd
Daňové priznania

Radi Vás privítame v novoootvorených priestoroch
na Hviezdoslavovej 3 v Podunajských Biskupiciach

Tel./fax: 4552 2896, 4564 1131 - 2

Po - pia od 9.00 - 16.00 hod.

Pozývame vás do novoootvorenej predajne



Kazanská 21 (oproti TATRA BANKE)

bytové doplnky • dekorácie • darčeky
kované postele • štýlový nábytok
sedacie súpravy z banánových listov a kukuričnej priadze
sklo • kryštál • keramika

AKCIA: -5% zľava na kované postele

OTVÁRACIE HODINY:	PONDELOK - PIATOK 9,00-12,00	13,00-18,00
	SOBOTA 9,00-12,00	

Kontakt: 0905 546 981, 0905 342 117, 0918 806 034
www.decorart.sk

www.pracka.sk

- servis pračiek a umývačiek riadu všetkých značiek
- predaj náhr. dielov na pračky a umývačky
- predaj nových aj poškodených spotrebičov

predajňa: Bučinova 2, Vrakuňa (pri potravinách REMA)

Po, St, Pi 10.00 - 17.00
Ut, Št 12.00 - 17.00

0903/600 208, 0905/613 458
servis@pracka.sk

9b PB centrál

KOMPLEX TROCH BYTOVÝCH DOMOV
V CENTRE PODUNAJSKÝCH BISKUPÍC

- 5 luxusných mezonetových bytov s terasami s krásnym výhľadom
- výmera bytov od 102 do 120 m² + terasy od 34 do 93 m²
- ku každému bytu parkovacie státie v krytej garáži
- byty v štádiu holobytov na dokončenie podľa želania klienta

02 / 60 20 10 21-23
0903 / 75 57 61-3

www.pbcentral.sk
www.oty.sk

Dodávateľ stavby a predajca OTYK, spol. s r.o.
Pernecká 37, 84104 Bratislava, Karlova Ves

Developer:



Financujúca banka:



V predaji ešte 5 luxusných bytov s terasami

DOKONČENÁ A SKOLAUDOVANÁ STAVBA



Podunajské Biskupice, Trojičné nám. č. 2

Vás srdečne pozývajú do predajne.
Naším zákazníkom denne ponúkame
čerstvý sortiment:

- mliečnych • pekárenských (u nás pečených)
- lahôdkárskych výrobkov a široký sortiment ostatných potravín za akciové ceny

Akcia od 15. 5. do 15. 6. 2008

Mlieko Rajo 3,5 % 1 l	29,90
Malokarpatská saláma Tauris 1 kg	199,00
Šunka CBA bravčová 1 kg	119,00
Mlieko CBA 1,5 % 1 l	22,90
Cukor kryštálový 1 kg	29,90
Kofola škoricová 2 l	20,90
Kofola 2 l	29,90
Ryža Norma guľatá 1 kg	25,90
Horalky mliečne Opavia 38 g	4,90
Údený salámový syr eidam 1 kg	215,00
Sušienky Patysie 330 g	41,90

Otvorené: pondelok - piatok 6.00 - 19.00
sobota 6.00 - 13.00

Tešíme sa na Vašu návštevu.

Je čas odmerať si tlak!



microlife
Partner pre ľudí. Pre život.

Krvný tlak kontroluj DENNE!

- Digitálne tlakomery 2. generácie
- Spoločlivé a presné meranie
- Identifikácia arytmií
- Praktické uloženie manžety

Clinically Tested
BHS AA - BIS Protocol



AKCIA!
tlakomery už od
1390,-Sk

www.microlife.sk

**5 rokov
záruka**

+ adaptér zdarma!

elmex
s aminfluoridom

systém spoľahlivej ochrany pred zubným kazom!



0-3 roky 3-6 rokov 6-12 rokov od 12 rokov od 6 rokov

Zubné pasty a ústne vody používajte denne. Používajte 1 x týždenne.

Premôžeme spolu zubný kaz! Elmex s aminfluoridom.

KDE? ...v lekární ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 18/A, tel. 02/40 200 405
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

PREHĽAD PODUJATÍ V DOMOCH KULTÚRY

Program na jún

Dom kultúry Vesna, Biskupická 1

2. 6.	18.00	Schôdza MO MS
3. 6.	15.00	Stretnutie starých skautov
6. 6.	16.30	Stretnutie mladých skautov
13. 6.	16.30	Stretnutie mladých skautov
17. 6.	18.00	Schôdza ZO SZS
20. 6.	16.30	Stretnutie mladých skautov

Dom kultúry Vetvár, Biskupická 15

5. 6.	15.00	ZŠ Rajčianska – 30. výročie školy
8. 6.	15.00	Slávnostné stretnutie skautov
15. 6.	15.00	ZO Csemadok – filmové popoludnie
25. 6.	14.00	ZŠ Podzáhradná – diskotéka „Hurá prázdniny“

Pravidelná činnosť

Pondelok	16.00	Tanečno športové štúdio M + M
Utorok	16.00	Tanečno športové štúdio M + M
Štvrtok	16.00	Tanečno športové štúdio M + M

Blahoželáme

Klub dôchodcov na Estónskej ulici blahoželá svojim členkám a členom - aprílovým, májovým a júnovým jubilantom.

V apríli životné jubileum oslávili: Marta Bafašová, Hanka Polášová a Mária Ružicková. V máji životné jubileum oslavujú: Magda Cichová, Teofil Križan, Anna Petrášová, Oto Rakovský a Arpád Scherck.

V júni životné jubileum oslavujú: Peter Beittschmidt, Magda Falbová, Mária Horváthová a Alžbeta Vaškovičová.

Prajeme vám do ďalších rokov zdravie, šťastie a spokojnosť. M. M.

Občianske združenie
VŠETKÝM DEŤOM

požýva na burzu oblečenia,
detských hračiek, potrieb a drobností

Kde?: **Priestranstvo** detského ihriska Podzáhradná (pri pošte Uzbecká)

Kedy?: 24. 5. 2008 od 9.00 – 12.00 hodiny
Čo?: Na predaj môžete ponúknuť všetky druhy oblečenia po deťoch i dospelých, hračky, doplnky a drobnosti, ktoré vám zostali a pre vás sú už nepotrebné...

Predávajúci by si mali prinešť so sebou stoly alebo igelity, na ktoré si rozložia tovar. Zároveň žiadame každého predávajúceho, aby svoju účasť potvrdil telefonicky alebo sms na číslo 0918 024 292 – J. Funtalová. V prípade daždivého počasia sa burza odkladá. Tešíme sa na Vás!
www.vsetkymdetom.sk

Stretnutie s dulami

Čakáte bábätko? Rozmýšľali ste už nad tým, kto bude s vami pri pôrode?

Viete, kto je dula? Dula je špeciálne vyškolená žena, ktorá sprevádza tehotné ženy tehotenstvom, pôrodom a šesťonedeľím.

Ak sa chcete dozvedieť viac, pridte 20. 5. 2008 o 16.00 hod. do materského centra POHODA (Štávkarska 6, Bratislava – Vrakuňa). Viac informácií na tel. č.: 0918 024 292, 0907 472 502. Vstup voľný.

Vydarená Oldies párty

Jedenásteho apríla večer bolo v Dome kultúry Vetvár veselo. Bola tu prvá Oldies párty – diskotéka s hudbou sedemdesiatych, osemdesiatych a deväťdesiatych rokov, na ktorej hral do tanca i na počúvanie DJ YARO.

Starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová privítala všetkých s odporúčaním, aby nechali starosti za dverami a vrátili sa do čias, keď sme chodili na čaj o piatej. Prítomných potešila aj cenami do tomboly.

Organizátor – oddelenie školstva a kultúry miestneho úradu rátať so 160 účastníkmi, bolo ich však viac a ďalší by sa boli radi dostali dnu, keby bolo miesto. Od prvej pesničky bol parket plný, ľudia sa tešili z možnosti zabaviť sa, vraveli, že toto v Biskupiciach veľmi chýbalo a pýtali sa, keby bude ďalšia.

Na oldies párty boli všetky vekové kategórie a výborne sa zabávali, okrem niekoľkých seniorov, ktorí priznali, že diskotéka, hlasná hudba a svetelné efekty už nie sú pre nich. Neplatí to však o Marike, Danke a Štefke, členkách Klubu dôchodcov z Estónskej ulice, ktoré nám napísali, že organizátorom vyslovujú veľkú vďaku. „Usporiadať takúto spoločenskú akciu bol veľmi dobrý nápad, na rozdiel od plesov a iných podujatí, kde bonton vyžaduje účasť partnerov, na oldies párty sme sa všetci spontánne bavili. Veríme, že podobné akcie sa budú opakovať aj v budúcnosti.“

(mk)



Ruža 2008

Celoslovenské združenie Rómov Spoločnou cestou s rómskou kultúrou zorganizovalo k Svetovému dňu Rómov trinásteho apríla t. r. v Šamoríne slávnosť. Ocenili na nej tých, ktorí sa o šírenie rómskej kultúry najviac zaslúžili. Jedno z diel rómskeho umeleckého kováča Ruža 2008 prevzali aj Biskupičania – otec a syn **Marián a Adrián Balážovci** zo skupiny Ledo&Band. O ich práci a prínose do kultúry sa pochvalne vyjadrili aj viacerí zástupcovia mimovládnych organizácií a občianskych združení.

Keď sme ich o ocenení blahoželali Marián Baláž nám povedal, že by privítali, keby im miestny úrad a spoločenské organizácie v mestskej časti dali viac príležitostí prezentovať sa pred spoluobčanmi. – Kultúra by mala ľudí spájať, nie rozdeľovať. Radi by sme reprezentovali našu obec na rôznych podujatiach a šírili tak jej dobré meno – dodal.

(Red.)

A-COUNT SERVICE, s.r.o.,

Ul. Padlých hrdinov 14,

tel./fax: 4552 6078, tel.: 4598 7207,
0903 445 855: účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy • priznania • poradenstvo zdarma •



Dobrovoľný hasičský zbor Podunajské Biskupice oslávil v sobotu 3. mája patróna hasičov sv. Floriána dopoludňajším cvičením na Bieluhruskej ulici na sídlisku Medzi jarkami, popoludní sv. omšou za zosnulých členov miestneho dobrovoľného hasičského zboru vo farskom kostole sv. Mikuláša a po nej položením vencov k soche sv. Floriána na Trojičnom námestí. Na snímke ukážka ako sa hasilo historickou technikou.

Oci, mami, chcem byť s vami!

FARSKÝ DEŇ DETÍ

v spolupráci s mestskou časťou

31. mája 2008 (sobota) 9.30 – 16.00

Farský dvor, Trojičné nám. 4.
(vchod od Tety)

VSTUP: Rodič + dieťa

Program:

- ☺ súťaž pre deti s rodičmi
- ☺ súťaž o „naj“ rodinnú kresbu
- ☺ belgické a škótske tance
- ☺ hudba a spev
- ☺ divadlo nielen pre malých
- ☺ workshopy – tvorivé dielne
- ☺ spoločné hry
- ☺ halový futbalový turnaj (pravidlá a registrácia na webe)
- ☺ sv. omša za rodiny a dobrodincov našej farnosti

Viac info na www.fara.sk/biskupice

Za blahoslavenú
sestru Zdenku

Rektor kostola Sv. Kríža páter Frank Vandeghechuchte, misionár Najsvätejšieho Srdca Ježišovo oznamuje veriacim, že homíliu a sv. omšu pre pútnikov blahoslavenej sestry Zdenky, bude v piatok 30. mája t. r. o 16.00 hodine v nemocničnom kostole Sv. Kríža, na sviatok Božského Srdca, celebrovať vdp. Mgr. rektor Kňazského seminára Pavol Zahatlan s profesormi a bohoslovcami z Nitry. Srdečne pozýva všetkých Biskupičanov i veriacich z okolitých mestských častí a obcí.

(R)

Vyučovanie, doučovanie a konverzácie nemeckého jazyka aj u vás doma. Deti, dospelí, začiatčníci, pokročilí. Cena dohodou. 0904 530 296.